

Examinera-t-il également de nouveau le problème des prestations de l'assurance-chômage que beaucoup de ces salariés ne touchent plus parce qu'ils n'y ont plus droit et qui ne peuvent subsister avec l'assistance sociale? Le ministre essaiera-t-il de faire quelque chose pour résoudre les terribles problèmes de ces travailleurs et de leur famille?

[Français]

L'hon. Marc Lalonde (ministre des Finances): Madame le Président, je suis au courant des chiffres mentionnés par l'honorable député, et c'est la raison pour laquelle dans le dernier budget le gouvernement fédéral a proposé un programme de relance comportant des dépenses de 2.4 milliards de dollars en infrastructures fédérales dans tout le pays. Ce programme a été annoncé à ce moment-là, et il est en marche. Certaines initiatives ont déjà commencé à être réalisées. Un très grand nombre d'entre elles permettront à l'industrie de la construction de commencer ses activités au cours des prochains mois et de les prolonger durant quelques années. Ce que nous avons fait est exactement ce que l'honorable député suggère. Nous avons identifié dans le cadre des dépenses fédérales un très grand nombre de projets qui devaient être réalisés vers la fin de cette décennie, et nous avons présenté ces programmes pour les réaliser au moment où le Canada commençait à sortir de la récession, de façon à stimuler l'économie canadienne. Au mois de juillet dernier, j'ai rencontré mes collègues des autres provinces, les autres ministres des Finances, j'ai alors discuté avec eux de cette question et je leur ai demandé de prêter une attention particulière à l'industrie de la construction, et de voir s'ils ne pouvaient pas compléter les efforts du gouvernement fédéral à ce sujet.

[Traduction]

LES DIFFICULTÉS DES CHÔMEURS DE HAMILTON

M. Ian Deans (Hamilton Mountain): Madame le Président, le programme ne fonctionne pas. A Hamilton, 500 menuisiers sur 700 sont en chômage; 600 électriciens sur 1200 sont en chômage; 1,000 . . .

Mme le Président: A l'ordre. Je ne permettrai pas une autre litanie de chiffres. Le député pourrait peut-être poser sa question, et c'est tout ce que je lui permettrai de faire.

M. Deans: Étant donné que ces travailleurs sont en chômage, et je pourrais continuer longtemps à les énumérer, et étant donné qu'ils ne touchent pas de prestations d'assurance-chômage dans bien des cas . . .

Une voix: La question.

M. Deans: Étant donné qu'il n'y a pas d'emploi pour eux, que vous ne ferez rien au sujet du programme Canada-Ontario de développement de l'emploi, prendrez-vous des mesures pour assurer un revenu à ces travailleurs afin qu'ils puissent subvenir aux besoins de leur famille?

[Français]

L'hon. Marc Lalonde (ministre des Finances): Madame le Président, je ne pense pas que ce soit en donnant des coups de poing sur la table qu'on puisse vraiment créer des emplois, c'est en proposant des programmes particuliers, réalistes comme ceux que nous avons indiqués. Une autre façon de créer des emplois, à Hamilton en particulier, ce serait d'adopter le plus rapidement possible les amendements à la loi sur le Pas du Nid-de-Corbeau qui, en fait, va créer des investissements de 25 milliards de dollars dans la décennie qui vient et 300,000

années-personnes dans le domaine du travail. De plus, ceci va amener du travail dans la ville de Hamilton dans l'industrie de l'acier en particulier et dans de nombreuses autres industries. Et si mon honorable collègue veut vraiment aider les ouvriers de Hamilton, il devrait se dépêcher d'adopter la loi à l'étude au Parlement, laquelle va créer des emplois à travers tout le Canada.

[Traduction]

M. Deans: Pas un seul emploi dans le secteur de l'acier, pas un seul. Vous êtes un hypocrite. Vous êtes un menteur.

* * *

L'ÉNERGIE

LA PRODUCTION DE LA DOCUMENTATION GÉOLOGIQUE NÉCESSAIRE

Mlle Pat Carney (Vancouver-Centre): Madame le Président, ma question s'adresse au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, qui cherche à se gagner des appuis à la direction.

Des voix: Oh, oh!

Une voix: Pousse-toi, Pierre.

Mlle Carney: Maintenant que le ministre est revenu à sa place, madame le Président, je signalerai qu'il a investi quelque huit milliards de dollars de l'argent des contribuables dans la prospection du pétrole et du gaz des régions éloignées dans le cadre du Programme d'encouragement du secteur pétrolier. Convendra-t-il que son ministère a omis de produire la documentation géologique nécessaire à l'exploitation des ressources minières sous-marines du Canada?

L'hon. Jean Chrétien (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Non, madame le Président.

LES CRITIQUES QU'ON AURAIT FORMULÉES À L'ENDROIT DU MINISTÈRE

Mlle Pat Carney (Vancouver-Centre): Madame le Président, ma question supplémentaire s'adresse aussi au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Celui-ci sait-il que son collègue, le ministre d'État chargé du Développement économique, a dit que le ministère de l'Énergie n'avait pas fait les démarches nécessaires avant d'investir l'argent des contribuables dans un programme de dépenses effrénées devant coûter des milliards de dollars?

L'hon. Jean Chrétien (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Madame le Président, je crois que le ministre en question n'a jamais rien dit de tel.

M. Crosbie: Il l'a écrit.

* * *

L'AGRICULTURE

LA RECHERCHE SUR LA DÉTÉRIORATION DU SOL ET DES APPROVISIONNEMENTS EN EAU

M. Lorne Greenaway (Cariboo-Chilcotin): Madame le Président, en l'absence du ministre de l'Agriculture, ma question s'adresse à son suppléant. Croit-il que la capacité de production de denrées alimentaires du Canada est menacée du fait que le ministère de l'Agriculture n'effectue pas suffisamment